

ES

Guía de inicio rápido

Partes:

1. Botón
2. Pantalla LED
3. Entrada y salida de CC (DC)
4. Entrada y salida USB-C1 (principal para cargar portátiles)
5. Salida USB-C2 (principal para cargar teléfonos móviles)
6. Salida USB-A
7. Salida de toma de encendedor 12V
8. Luz LED

Recarga: Seleccione el puerto DC o el puerto USB-C, ¡No ambas a la vez! Potencia máxima: ver especificaciones arriba. Los modelos de 154 Wh y 307 Wh también se cargan mediante paneles solares con voltaje de entre 12 y 24 V.

Pantalla LED: Muestra el estado de carga, la capacidad de la batería y el voltaje del puerto de CC

Salida del puerto de CC:

- Presione el botón durante 3 segundos para activar o desactivar el voltaje de salida.
- Mediante una pulsación corta, seleccione el voltaje deseado.
 - 99 Wh: banco de energía: presione el botón 3 segundos nuevamente para confirmar
 - 154 + 307 Wh: simplemente espere hasta que la pantalla de voltaje parpadeante se quede fija
- Por último, conecta tu dispositivo con el cable correcto.

Puertos USB Se pueden usar simultáneamente. Usar USB-C2 y USB-A juntos detendrá la salida de carga rápida.

⚠ Sin uso combinado de puertos:

- 99 Wh DC + USB-C1: no es posible ninguna combinación
- 154 + 307 Wh DC + USB-C1: sin carga simultánea

💡 Para encender y apagar la luz a 154 + 307 Wh: Presione el botón dos veces en rápida sucesión.

⚠ Mantenimiento y seguridad (selección)

- Mantenga el dispositivo alejado de la humedad y del calor extremo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- No perforo, golpee ni pise la batería. No la utilice si observa algún daño.
- No la exponga a la luz solar directa. No utilice ni guarde la batería en vehículos en climas cálidos.
- Temperatura de funcionamiento recomendada: 0-40 °C. Por encima o por debajo de esta temperatura, la capacidad de la batería se reducirá o incluso se apagará.
- Si prevé un almacenamiento más prolongado, cargue o descargue el banco de energía hasta aproximadamente el 50 % y manténgalo en un entorno limpio, seco y bien ventilado, entre 15 y 25 °C.
- Puedes limpiar la batería con un paño seco.

Por favor vea también las pautas de seguridad completas en el manual en línea.

♻ Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Tiene la obligación legal de devolver las pilas defectuosas para su correcta eliminación. Puede entregarlas en los puntos de recogida públicos de su comunidad y en cualquier lugar donde se vendan pilas del mismo tipo.

IT

Guida rapida

Parti:

1. Pulsante
2. Display LED
3. Ingresso e uscita DC
4. Ingresso e uscita USB-C1 (principale per la ricarica di portatili)
5. Uscita USB-C2 (principale per la ricarica di telefoni cellulari)
6. Uscita USB-A
7. Uscita presa accendisigari 12V
8. Luce LED

Ricarica: Selezionare la porta DC o la porta USB-C, non entrambi contemporaneamente! Potenza massima: vedi specifiche sopra. I modelli da 154 Wh e 307 Wh supportano anche la ricarica tramite pannelli solari con tensione compresa tra 12 e 24 V.

Display a LED: mostra lo stato di carica, la capacità della batteria e la tensione della porta CC

Uscita porta DC:

- Premere il pulsante 3s per accendere o spegnere la tensione di uscita.
- Con una breve pressione, selezionare la tensione desiderata.
 - 99 Wh power bank: premere nuovamente il pulsante per 3 secondi per confermare
 - 154 + 307 Wh: attendere che il display della tensione lampeggiante diventi fisso
- Infine, collega il tuo dispositivo con il cavo giusto

Porte USB possono essere utilizzati contemporaneamente. L'utilizzo concomitante di USB-C2 e USB-A interrompe la ricarica rapida.

⚠ Nessun utilizzo combinato di porti:

- 99 WhDC + USB-C1: nessuna combinazione possibile
- 154 + 307 WhDC + USB-C1: nessuna ricarica simultanea

💡 Per accendere e spegnere la luce a 154 + 307 Wh: premere il pulsante due volte in rapida successione.

⚠ Manutenzione e sicurezza (selezione)

- Tenere il dispositivo lontano da umidità e calore estremo.
- Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non forare, colpire o calpestare la batteria. Non utilizzarla se si notano danni.
- Non esporre alla luce solare diretta. Non utilizzare o conservare la batteria in auto quando fa caldo.
- Temperatura di funzionamento consigliata: 0 - 40°C. Al di sopra e al di sotto di tale temperatura la capacità della batteria si ridurrà o addirittura la batteria si spegnerà.
- Se prevedi di conservarlo per un periodo più lungo, carica o scarica il powerbank fino a circa il 50% e conservalo in un ambiente pulito, asciutto e ben ventilato, a una temperatura compresa tra 15 e 25 °C.
- È possibile pulire la batteria con un panno asciutto.

Si prega di vedere anche le linee guida complete sulla sicurezza nel manuale in linea.

♻ Le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici. Sei legalmente obbligato a restituire le batterie difettose per un corretto smaltimento. Puoi consegnare presso i punti di raccolta pubblici del tuo comune e ovunque vengano vendute batterie dello stesso tipo.

NL

Snelstartgids

Onderdelen:

1. Knop
2. LED-display
3. DC-ingang & -uitgang
4. USB-C1 ingang & uitgang (voornamelijk voor het opladen van laptops)
5. USB-C2 uitgang (voornamelijk voor het opladen van mobiele telefoons)
6. USB-A uitgang
7. 12V Sigarettenaanstekerausgang
8. LED-licht

Opladen: Selecteer DC-poort of USB-C-poort, niet beide tegelijk! Maximaal vermogen: zie specificaties hierboven. De modellen van 154 Wh en 307 Wh ondersteunen ook opladen via zonnepanelen met een spanning tussen 12 en 24 V.

LED-scherm: toont de laadstatus, de batterijcapaciteit en de DC-poort spanning

DC-poort uitgang:

- Druk op knop 3s om de uitgangsspanning uit of in te schakelen.
- Kies de gewenste spanning door kort te drukken.
 - 99 Wh: powerbank: druk nogmaals 3 seconden op de knop om te bevestigen
 - 154 + 307 Wh: wacht gewoon tot het knipperende spanning display permanent wordt
- Sluit ten slotte uw apparaat aan met de juiste kabel

USB-poorten kunnen gelijktijdig worden gebruikt. Als u USB-C2 en USB-A tegelijk gebruikt, stopt het snelladen.

⚠ Geen gecombineerd gebruik van poorten:

- 99 Wh DC + USB-C1: geen combinatie mogelijk
- 154 + 307 Wh DC + USB-C1: geen gelijktijdig opladen

💡 Om de lamp aan en uit te zetten bij 154 + 307 Wh: Druk tweemaal snel achter elkaar op de knop.

⚠ Onderhoud en veiligheid (selectie)

- Houd het apparaat uit de buurt van vocht en extreme hitte.
- Houd kinderen uit de buurt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Doorboor, sla of stap niet op de accu. Gebruik hem niet als u schade constateert.
- Stel de accu niet bloot aan direct zonlicht. Gebruik of bewaar de accu niet in de auto bij warm weer.
- Aanbevolen bedrijfstemperatuur: 0 - 40 °C. Bij hogere en lagere temperaturen neemt de batterijcapaciteit af of schakelt het apparaat zelfs uit.
- Als u de powerbank langere tijd wilt opbergen, laadt of ontlaaft u hem tot ongeveer 50% en bewaart u hem op een schone, droge en goed geventileerde plek met een temperatuur tussen 15 en 25°C.
- U kunt de batterij schoonmaken met een droge doek.

Zie ook de volledige veiligheidsrichtlijnen in de online handleiding.

♻ Batterijen mogen niet bij het huisvuil worden gegooid. U bent wettelijk verplicht om defecte batterijen in te leveren voor correcte verwerking. U kunt ze inleveren bij openbare inzamelpunten in uw gemeente en overal waar batterijen van hetzelfde type worden verkocht.



Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Erstickungsgefahr, enthält Kleinteile. Gebrauch durch Kinder bis 14 Jahren nur unter Aufsicht eines Erwachsenen. **Warning!** Not suitable for children under 3 years. Contains small parts, choking hazard. For use by children under 14 years of age only under adult supervision. **Attention !** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces, risque d'étouffement. Utilisation par des enfants de moins de 14 ans uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Attenzione! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Rischio di soffocamento, contiene piccole parti. Da utilizzare solo da bambini di età inferiore ai 14 anni sotto la supervisione di un adulto. **Advertencia !** No apto para niños menores de 3 años. Peligro de asfixia, contiene piezas pequeñas. Para uso exclusivo de niños menores de 14 años bajo la supervisión de un adulto. **Внимание!** Не е подходящ за деца под 3 години. Опасност от задушаване, съдържа малки части. Да се използва от деца под 14 години само под надзора на възрастни. **Forsigtig!** Ikke egnet til børn under 3 år. Kvælningsfare, indeholder små dele. Må kun bruges af børn under 14 år under opsyn af en voksen. **Ettevaatust!** Ei sobi alla 3-aastastele lastele. Hukkmisoht, sisaldab väikesi osi. Kasutamiseks alla 14-aastastele lastele ainult täiskasvanu järelevalve all. **Varoituis!** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Tukehtumisvaara, sisältää pieniä osia. Alle 14-vuotiaiden lasten käyttö vain aikuisen valvonnassa. **Προσοχή!** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Κίνδυνος πνιγμού, περιέχει μικρά μέρη. Για χρήση από παιδιά κάτω των 14 ετών μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. **Contúirt!** Níl sé oiriúnach do leanaí faoi 3 bliana. Guaís tachtdh, tá codanna beaga. Úsáid ag leanaí suas go dtí 14 bliana d'aois amháin faoi mhaoirseacht aosach. **Opasnost!** Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine. Opasnost od gušenja, sadrži male dijelove. Djeca do 14 godina koriste samo uz nadzor odrasle osobe. **Uzmanību!** Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam. Aizrīšanās risks, satur sīkas detaļas. Bērni līdz 14 gadu vecumam dīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā. **Atsargiai!** Netinka jaunesniems nei 3 metų vaikams. Pavojus užspringti, yra smulkių dalių. Naudoti jaunesniems nei 14 metų vaikams tik prižiūrint suaugusiesiems. **Periklu!** Mhux adattat ghal tfal taht it-3 snin. Periklu ta' fgar, fih partijiet zghar. Uzu minn tfal sa 14-il sena biss taht is-supervizjoni ta' adulti. **Let op!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Gevaar voor verstikking, bevat kleine onderdelen. Gebruik door kinderen jonger dan 14 jaar alleen onder toezicht van een volwassene. **Uwaga!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Zagrożenie zadławieniem, zawiera małe części. Do użytku przez dzieci poniżej 14 roku życia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. **Atenção!** Não é adequado para crianças com menos de 3 anos. Perigo de asfixia, contém peças pequenas. Para utilização por crianças com menos de 14 anos de idade apenas sob a supervisão de um adulto. **Atenție!** Nu este potrivit pentru copii sub 3 ani. Pericol de sufocare, conține piese mici. Utilizat de copiii sub 14 ani numai sub supravegherea unui adult. **Varning och försiktighet!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk för kvävning, innehåller smådelar. Får endast användas av barn under 14 år under uppsikt av vuxen. **Pozor!** Nevhodné pre deti do 3 rokov. Nebezpečenstvo udusenja, obsahuje malé časti. Na použitie deťmi do 14 rokov len pod dohľadom dospelých osoby. **Pozor!** Nevhodné pro děti do 3 let. Nebezpečí udušení, obsahuje malé části. Používat dětmi do 14 let pouze pod dohledem dospělých osoby. **Vigyázat!** 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas. Fulladásveszélyes, apró részeket tartalmaz. 14 év alatti gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

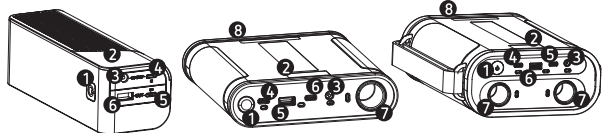


omegon.eu

Product designed and intended for those 14 years and older.
Made in China | Hergestellt in China | Fabriqué en Chine | Hecho en China | Fabbricato in China
Imported by NIMAX GmbH - Otto-Lilienthal Str. 9 - 86899 Landsberg am Lech - GERMANY
© NIMAX GmbH - Germany

Technical specification / Technische Spezifikation
Spécifications techniques / Especificaciones técnicas
Specifiche tecniche / Technische specificatie

Parts / Teile / Pièces
Partes / Parti / Onderdelen



Model / Modell / Modèle
Modelo / Modello / Model

27k 99Wh
#85553

48k Rev 2 154Wh
#85551

96k Rev 2 307Wh
#85552



Online

Capacity (Wh) / Kapazität (Wh) Capacité (Wh) / Capacidad (Wh) Capacità (Wh) / Capaciteit (Wh)	99.9	153.6	307.2
Battery type / Batterietyp Type de batterie / Tipo de batería Tipo di batteria / Batterijtype	Li-Ion	LiFePO4	LiFePO4
DC input / DC-Eingang Entrée CC / Entrada CC Ingresso CC / DC-ingang	12V-24V/3A	DC12-24V/3A Max, MPPT 60Wh Max	DC12-24V/4A Max, MPPT 80Wh Max
DC output / DC-Ausgang Sortie CC / Salida CC Uscita CC / DC-uitgang	DC12V/5A, 16.5V/4A, 20V/3.5A, 24V/3.5A	DC12V/6.7A Max, 24V/3.8A Max	
Cigarette lighter output Zigarettenanzünder-Ausgang Sortie allume-cigare / Salida encendedor Uscita accendisigari Sigarettenaanstekerruitgang	-	DC12V/10A	2x DC12V/10A
USB-C input / USB-C-Eingang Entrée USB-C / Entrada USB-C Ingresso USB-C / USB-C-ingang	DC5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/3A		DC5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/5A
USB-C output / USB-C-Ausgang Sortie USB-C / Salida USB-C Uscita USB-C / USB-C-uitgang	C1: 5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/5A C2: DC5V/3A 9V/3A 12V/2.5A	C1: DC5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/5A C2: DC5V/3A 9V/3A 12V/2.5A	C1: 5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/5A C2: DC5V/3A 9V/3A 12V/2.5A
USB-A output / USB-A-Ausgang Sortie USB-A / Salida USB-A Uscita USB-A / USB-A-uitgang	DC5V/3A 9V/2A 12V/1.5A		
Dimensions (mm) / Abmessungen (mm) Dimensions (mm) / Dimensiones (mm) Dimensioni (mm) / Afmetingen (mm)	157*55.5*50 mm	208*148*38 mm	207*157*72mm
Weight (g) / Gewicht (g) / Poids (g) Peso (g) / Peso (g) / Gewicht (g)	570	1500	3000

Protection against deep discharge, short circuit, overload / Schutz gegen Tiefentladung, Kurzschluss, Überlastung / Protection contre la décharge profonde, les courts-circuits, la surcharge / Protección contra descarga profunda, cortocircuito, sobrecarga / Protezione contro scarica profonda, cortocircuito, sovraccarico / Beveiliging tegen diepontlading, kortsluiting, overbelasting

EN

Quick start guide

Parts:

1. Button
2. LED Display
3. DC input & output
4. USB-C1 input & output (main for Laptop charging)
5. USB-C2 output (main for Mobile Phone charging)
6. USB-A output
7. 12V Cigar lighter socket output
8. LED Light

Recharging: Select either DC port or USB-C port, not both at the same time! Maximum power: see specifications above. 154 Wh and 307 Wh models also support charging by solar panels with voltage between 12 - 24 V.

LED Display: shows charging state, battery capacity and DC port voltage

DC port output:

- Press button 3s to switch power output off or on.
- By short press, toggle through different available voltages.
 - 99 Wh power bank: press button 3s again to confirm
 - 154 + 307 Wh: just wait until voltage display goes from flashing to constant.
- Finally, connect your device with the proper cable.

USB ports can be used simultaneously. Using USB-C2 and USB-A together will stop fast charging output.

⚠ No combined usage of ports:

- 99 Wh DC + USB-C1: no combination possible
- 154 + 307 Wh DC + USB-C1: no simultaneous charging

💡 To switch the **light** off and on for 154 Wh + 307 Wh: Press the button twice.

⚠ Maintenance and safety (most important rules)

- Keep the device away from moisture and extreme heat.
- Keep children away from it.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Do not puncture, hit, or step on the battery. Do not use it if you notice any damage.
- Do not expose it to direct sunlight. Do not use or store the battery in cars in hot weather.
- Recommended operating temperature: 0 - 40°C. Above and below the battery capacity will be reduced or it will even switch off.
- If you foresee longer storage, charge or discharge the powerbank to ~50% and keep it in a clean, dry and well-ventilated environment between 15 and 25°C.
- You can clean the battery with a dry cloth.

Please also see the **full safety guidelines** in the **online manual**.

♻ Batteries must not be disposed of in household waste. You are legally obliged to return defective batteries for proper disposal. You can hand them in at public collection points in your community and wherever batteries of the same type are sold.

DE

Schnellanleitung

Teile:

1. Taste
2. LED-Anzeige
3. DC-Eingang & -Ausgang
4. USB-C1 Eingang & Ausgang (Hauptanschluss zum Laden von Laptops)
5. USB-C2 Ausgang (Hauptanschluss zum Laden von Mobiltelefonen)
6. USB-A Ausgang
7. 12V Zigarettenanzünder-Ausgang
8. LED-Leuchte

Aufladen: Wählen Sie entweder den DC-Anschluss oder den USB-C-Anschluss, nicht beide gleichzeitig! Maximale Leistung: siehe Spezifikationen oben. Die Modelle mit 154 Wh und 307 Wh unterstützen auch das Laden über Solarmodule mit einer Spannung zwischen 12 und 24 V.

LED-Anzeige: zeigt Ladezustand, Batteriekapazität und DC-Anschlussspannung an.

DC-Ausgang:

- Drücken Sie die Taste 3 Sekunden, um die Ausgangsspannung aus- oder einzuschalten.
- Durch kurzes Drücken die gewünschte Spannung auswählen.
 - 99 Wh Powerbank: Zur Bestätigung die Taste erneut 3 Sekunden drücken
 - 154 + 307 Wh: einfach warten bis die blinkende Spannungsanzeige dauerhaft wird
- Schließen Sie Ihr Gerät mit dem richtigen Kabel an

USB-Anschlüsse können gleichzeitig verwendet werden. Die gleichzeitige Verwendung von USB-C2 und USB-A stoppt das Schnellladen.

⚠ Keine kombinierte Nutzung der Anschlüsse:

- 99 Wh DC + USB-C1: keine Kombination möglich
- 154 + 307 Wh DC + USB-C1: kein gleichzeitiges Laden

💡 **Licht** bei 154 + 307 Wh ein- und ausschalten: Taste zwei Mal kurz hintereinander drücken.

⚠ Wartung und Sicherheit (Auswahl)

- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und extremer Hitze fern.
- Halten Sie Kinder davon fern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Durchstechen Sie den Akku nicht, schlagen Sie nicht darauf und treten Sie nicht darauf. Verwenden Sie ihn nicht, wenn Sie Schäden feststellen.
- Setzen Sie ihn keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Verwenden oder lagern Sie den Akku bei heißen Temperaturen nicht im Auto.
- Empfohlene Betriebstemperatur: 0 - 40°C. Darüber und darunter reduziert sich die Akkukapazität oder es kommt sogar zur Abschaltung.
- Wenn Sie eine längere Lagerung planen, laden oder entladen Sie die Powerbank auf ~50 % und bewahren Sie sie in einer sauberen, trockenen und gut belüfteten Umgebung zwischen 15 und 25 °C auf.
- Sie können den Akku mit einem trockenen Tuch reinigen.

Bitte beachten Sie auch die **vollständigen Sicherheitsrichtlinien** im **Online-Handbuch**.

♻ Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind gesetzlich verpflichtet, defekte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können diese bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde und überall dort abgeben, wo Batterien des gleichen Typs verkauft werden.

FR

Guide de démarrage rapide

Pièces :

1. Bouton
2. Écran LED
3. Entrée & sortie CC (DC)
4. Entrée & sortie USB-C1 (principalement pour le chargement d'ordinateurs portables)
5. Sortie USB-C2 (principalement pour le chargement de téléphones portables)
6. Sortie USB-A
7. Sortie prise allume-cigare 12V
8. Lumière LED

Rechargement : Utilisez le port CC ("DC input/output") ou le port USB-C, pas les deux simultanément ! Puissance maximale : voir les spécifications ci-dessus. Les modèles 154 Wh et 307 Wh permettent également la charge par panneaux solaires avec une tension comprise entre 12 et 24 V.

Affichage LED : affiche l'état de charge, la capacité de la batterie et la tension du port CC.

Sortie du port CC :

- Appuyez sur le bouton 3 secondes pour activer ou désactiver l'alimentation.
- Par un appui court, sélectionnez la tension souhaitée.
 - avec le powerbank 99 Wh : appuyez à nouveau sur le bouton 3 secondes pour confirmer
 - avec les powerbanks 154 et 307 Wh : attendez que l'affichage de la tension passe de clignotant à continu permanent
- Enfin, connectez votre appareil avec le bon câble

Les ports USB peuvent être utilisés simultanément. L'utilisation simultanée de ports USB-C2 et USB-A interrompt la charge rapide.

⚠ Aucune utilisation combinée des ports :

- 99 WhDC + USB-C1 : aucune combinaison possible
- 154 + 307 WhDC + USB-C1 : pas de charge simultanée

💡 Pour allumer et éteindre **la lumière** à 154 + 307 Wh : Appuyez deux fois rapidement sur le bouton.

⚠ Entretien et sécurité (règles les plus importantes)

- Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité et de la chaleur extrême.
- Gardez les enfants loin de celui-ci.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne percez pas, ne heurtez pas et ne marchez pas sur la batterie. Ne l'utilisez pas si vous constatez un dommage.
- Ne l'exposez pas directement au soleil. N'utilisez pas et ne stockez pas la batterie dans un véhicule par temps chaud.
- Température de fonctionnement recommandée : 0 - 40 °C. Au-delà ou en dessous, la capacité de la batterie sera réduite, voire éteinte.
- Si vous prévoyez un stockage plus long, chargez ou déchargez la batterie externe à environ 50 % et conservez-la dans un environnement propre, sec et bien ventilé entre 15 et 25 °C.
- Vous pouvez nettoyer la batterie avec un chiffon sec.

Veuillez également consulter les **consignes de sécurité complètes** dans le **manuel en ligne**.

♻ Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles défectueuses pour une élimination appropriée. Vous pouvez les déposer dans les points de collecte publics de votre commune et dans les points de vente de piles du même type.